

SEKENTSI TLAKUILOLI TLEN TLASENKAUALI
TLEN NE CONSEJO GENERAL DE LA COMISIÓN
ESTATAL ELECTORAL (NE SEJKA TETLAIJKILILI
TLEN NE TLAYEKANALI TLATILANTLI
TEJKOUATLAPEJPENILI), KATLI MOCHUUA NI
AMATENOTSALI KAMPA NI NEMILI TLEN
TLAJTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI
UAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA
MOCHUAS TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN
YEJYEKOIXPANTILI POLÍTICO-ELECTORAL
(TEJKOUATLAJTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI
MOKALACTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI
TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ
IPAN NI NUEVO LEÓN TLATILANTLI.

Traducción del texto del español
al náhuatl (variante de lengua
originaria huasteca veracruzana).

COMISIÓN
ESTATAL
ELECTORAL
NUEVO LEÓN



SEKENTSI TLAKUILOLI TLEN TLASENKAUALI
TLEN NE CONSEJO GENERAL DE LA COMI-
SIÓN ESTATAL ELECTORAL (NE SEJKA TETLAI-
JKILILI TLEN NE TLAYEKANALI TLATILANTLI
TEJKOUATLAPEJPENILI), KATLI MOCHUUA NI
AMATENOTSALI KAMPA NI NEMILI TLEN TLA-
JTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI UAN
KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA MOCHUAS
TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN YEJYEKOIX-
PANTILI POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLA-
JTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI MOKALACTOKEJ
MASEUALMEJ TLEN NOCHI TLAMANTLI MASEU-
ALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ IPAN NI NUEVO
LEÓN TLATILANTLI.

Traducción del texto del español
al náhuatl (variante de lengua
originaria huasteca veracruzana).

SEKENTSI TLAKUILOLI TLEN TLASENKAUALI TLEN NE CONSEJO GENERAL DE LA COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL (NE SEJKA TETLAIJKILILI TLEN NE TLAYEKANALI TLATILANTLI TEJKOUATLAPEJPENILI), KATLI MOCHIUA NI AMATENOTSALI KAMPA NI NEMILI TLEN TLAJTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI UAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA MOCHIUAS TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN YEJYEKOIXPANTILI POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLAJTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI MOKALACTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ IPAN NI NUEVO LEÓN TLATILANTLI.

Traducción del texto del español al náhuatl (variante de lengua originaria huasteca veracruzana).

Con la colaboración de la Red Intercultural de Apoyo e Inclusión de Personas Indígenas en Nuevo León, A. C. y Procuración de Justicia Étnica, A. C.

Aprobado por unanimidad por el Consejo General de la Comisión Estatal Electoral, en sesión extraordinaria de fecha 31 de julio de 2020, y registrado con número de acuerdo CEE/CG/20/2020.

Primera edición, agosto 2020

© Comisión Estatal Electoral Nuevo León

Impreso en México / Printed in Mexico

Distribución gratuita

COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL NUEVO LEÓN

Dr. Mario Alberto Garza Castillo

Consejero Presidente

Mtra. Miriam Guadalupe Hinojosa Dieck

Consejera Electoral

Mtra. Sara Lozano Alamilla

Consejera Electoral

Mtro. Luigui Villegas Alarcón

Consejero Electoral

Lic. Rocío Rosiles Mejía

Consejera Electoral

Mtro. Alfonso Roiz Elizondo

Consejero Electoral

Lic. Héctor García Marroquín

Secretario Ejecutivo

SEKENTSI TLAKUILOLI TLEN TLASENKAUALI TLEN NE CONSEJO GENERAL DE LA COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL (NE SEJKA TETLAIJKILILI TLEN NE TLAYEKANALI TLATILANTLI TEJKOUATLAPEJPENILI), KATLI MOCHUIA NI AMATENOTSALI KAMPA NI NEMILI TLEN TLAJTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI UAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA MOCHUIAS TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN YEJYEKOIXPANTILI POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLAJTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI MOKALACTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ IPAN NI NUEVO LEÓN TLATILANTLI.¹

Tlen ni tlasenkauali moneluayotitok ipan ne amatlajkuiloli tlen uala ipan tlanauatili chikuase tlen ne Tlamapachsenkauali OIT, tlen ne Maseualchinankomej uan Tribales en Países Independientes (Tejkouatlayekanali ipan Tlaltepakmej tlen san ininjuantij moyekanaj); matlaktli uan chiknaui tlen ne Tlajtlatoltlanauatili tlen Tlatipakmej Nechikouali tlen Tlapaleuiltlanauatili

1 Tlen ne sekentsi tlapoualtlakuiloli tlen Tlasenkauali CEE/CG/20/2020 uan Isansej kotili San setsi Itlamatil, moselik tlen nochimej tlanankilkej ipan ne Consejo General de la Comisión Estatal Electoral de Nuevo León, (Sejka Tetlajkilili tlen ne Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili tlen Nuevo León) ipan se kuajkualtsi mosentilistli tlen mochijki ipan sempouali uan matlaktli uan se tonali tlen julio metstli tlen 2020 xiuil.



ika Maseualchinankomej; sempouali uan eyi (XXIII) Tlamapachsenkauali Anauaktlali tlen Tlapaleuiltlanauatili ika Maseualchinankomej; tlen echtoui, ompa tlaxeloli A uan B, makuilpouali uan sempouali uan eyi tlen ne Mexkotlajtoltlanauatili; ompa tlatilantlajtoltlanauatili tlen majkauali uan kuajkualtsi tlen Nuevo León; echtoui, expa, tlatolkotontli makuili, chikueyi, chiknaui uan sempouali uan chikueyi tlen ne Tejkouatlanauatili tlen Tlapaleuiltlanauatili ika Kuatitlanmaseualmej uan Analmexkomaseualmej tlen itstokej ni Nuevo León Tlatilantli.

Nama kena, nojka moneki motekimakas ipan tlen moijsotok ipan ne Tokuilistli kampa ni nemili tlen tlajtemolistli echtoui, majkaualistli uan kinniljusej tlen nellelia mochiuas tekittl ipan tlamantli tlen yejyekoixpantili político-electoral (tejkouatlajtlanili) tlen sansej kotili mokalaktokej maseualmej tlen nochi tlamantli maseualchinankomej itstokej ipan ni Nuevo León Tlatilantli, momachilia ma kena moseli uan moitos ma mochiua se amatenotsali tlen kintitlanilia nochimej maseualmej tlen mosansej kotlalliaj kampa mokalaktokej kuatitlanmaseualmej tlen itstokejya ipan ni Nuevo León Tlatilantli, nojka sankej sekij siamej uan tlakamej tlen no moijsuiaj o mopanextiaj kej ininjuantij nojka kuatitlanmaseualmej; uan



tejkouatlanauatianimej, tlanechikolmej teyekanani tlen kuatitlanmaseualchinankomej ipan ni tlatilantli; paj teuantisej kampa mochiuas ni nemili tlen tlajtemolistli echtoui, majkualistli uan kinniljuisej tlen nellelia mochiuas tekil ipan tlamantli tlen yejyekoixpantili político-electoral (tejkouatlahtlanili) tlen sansej Kotili mokalaktokej maseualmej tlen nochi tlamantli maseualchinankomej itstokej ipan ni Nuevo León Tlatilantli.

TLAJTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI UAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA MOCHIUAS TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN YEJYEKOIXPANTILI POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLAHTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI MOKALAKTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITS-TOKEJ IPAN NI NUEVO LEÓN TLATILANTLI.

LA COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL NUEVO LEÓN

Ika moneluayotitok ipan tlanauatili chikuase tlen ne Tlamapachsenkauali OIT, tlen ne Maseualchinankomej uan Tribales en Países Independientes (Tejkouatlayekanalili ipan Tlaltepakmej tlen san ininjuantij



moyekanaj); matlaktli uan chiknau tlen ne Tlajtlatoltlanauatili tlen Tlatipakmej Nechikouali tlen Tlapaleuiltlanauatili ika Maseualchinankomej; sempouali uan eyi (XXIII) Tlamapachsenkauali Anauaktlali tlen Tlapaleuiltlanauatili ika Maseualchinankomej; tlen echtoui, ompa tlaxeloli A uan B, makuilpouali uan sempouali uan eyi tlen ne Mexkotlajtoltlanauatili; ompa tlatilantlajtoltlanauatili tlen majkauali uan kuajkualtsi tlen Nuevo León; echtoui, expa, tlatolkotontli makuili, chikueyi, chiknau uan sempouali uan chikueyi tlen ne Tejkouatlanauatili tlen Tlapaleuiltlanauatili ika Kuatitlanmaseualmej uan Analmexkomaseualmej tlen itstokej ni Nuevo León Tlatilantli; naupouali uan makuili, tlatolkotontli ompa uan chikuaspa tlen ne Tlanauatili ipan ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili) uan ne Comisiones Municipales Electorales del Estado de Nuevo León ((nochimej Tlayekanali tlen Altepeko Tejkouatlapejpenili tlen Nuevo León Tlatilantli); uan nochí tlasenkauali tlen ne CEE/CG/13/2020, CEE/CG/18/2020, CEE/CG/19/2020 y CEE/CG/20/2020 del Consejo General de la Comisión Estatal Electoral (Ne sejka Tetlajkilili tlen ne Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili).



AMATENOTSA

NE NEMILISTLI TLEN TLAJTEMOLISTLI ECHTOUI, MAJKAUALISTLI UAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA MOCHIUAS TEKITL IPAN TLAMANTLI TLEN YEJYEKOIXPANTILI POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLAJTLANILI) TLEN SANSEJKOTILI MOKALAKTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ IPAN NI NUEVO LEÓN TLATILANTLI.

Ne kuatitlanmaseualmej ipan ne Nuevo León tlatilantli, nojkia sankej sekij siuamej uan tlakamej tlen no moijjuiaj o mopanextiaj kej ininjuantij nojkia kuatitlanmaseualmej; uan tejkouatlanauatianimej, tlanechikolmej teyekananiy tlen kuatitlanmaseualchinankomej ipan ni tlatilantli; paj teuantisej kampa mochiuas ni Tlajtemolistli Kuatitlanmaseuali, ika ne tlasentilistli tlen mopeualtis ipan sempouali uan makuili tonali tlen agosto metstli uan motlamiltis ipan chikome tonali tlen septiembre metstli tlen 2020 xiuitl.

Kampa mopaleuiya

I. Tlatoltempaleuilstli

Ne Tlajtemolistli Ehtoui, Majkaualistli uan Kinniljuišej nopa ya se tlanauatiltlapaleuilstli



tlen tlanechijkoli ika kuatitlanchinankomej tlen eltok ipan ne tlanauatiltlapaleuulistli anauakt-lali uan mexkohlali. Tlen tlaueI kitosneki nopa se tlanauatili, tlen axkanauilis moixpanos yon tlen san se akajya elis tlen Mexkohlali, kampa monauatitok ipan ne echtoui uan ompa tlanauatili tIaxeloli B, tlatolkotontli chiknauI, tlen ne Mexkohlajtoltlanauatili.

Yeka, ne Consejo General de la Comisión Estatal Electoral (ne sejka TetIaijkiIili tlen ne TlayekanalI Tlatilantli Tejkouatlapejpenili), kichiuas se nemili tlen ne Tlajtemolistli echtoui, majkaualistli uan kinniljuisej tlen sansejkiotili mokalaktokoj kuatitlanmaseualmej tlen itstokejya ipan ni Tlatilantli, pampa kineki kichiuas tekiti tlen nellelia ijkino mokuiltis tlen ne yejyekoixpantili político-electoral (tejkouatlajtlanili) tlen kuatitlanmaseualmej ipan ne altepetlaluikayotl uan ipan ne Tlasentilmotskitok tlen Nuevo León tlatilantli.

Ne Tlajtemolistli mochiuas ipan echtouiltlanauatili tlen kuajkualtsi imajkauili, tlatlepanitilyolkatili, kualI tlaneltokili, sejka maseuali, kuajkualtsi tlamatiltlayejyekoli, tlamelaualistli, monekis tekiti, monekis mokuis tlatoli tlen kena tlakuayejyekoli, kualI uan tlen kena tlanauatilo.



Nama kena, paj kuali mokuajkualchluas ne nemilistli tlen ne Tlajtemolistli echtoui, majkaualistli uan kinniljuisej tlen kuatitlanchinankomej, mokuis tlen yankuik tlamantli pano anki kichitok ne kojkolistli tlen temaua SARS-CoV-2, katli, momachilia kej tlauei moneki tlapaleuili ika ne tlajtemolistli kuatitlanmaseuali ma kena mochiua ipan ne tlen san moteposejekatlachilisej, ijkinu kinmokuitulausej inichikauilis siuamej uan tlakamej tlen teuantisej.

Tlen namantsi moitak, mokualchitok se amatejkouachiualistli Tekouachiualistli tlen ne Echtoui tlajtemolistli, majkaualistli uan teiljuilistli tlen nellelia mochiuas tekitl ipan tlamantli tlen yejyekoixpantili político-electoral (tejkouatlatlanili) tlen sansej kotili mokalactokej maseualmej tlen nochi tlamantli maseualchinankomej itstokej ipan ni Nuevo León tlatilantli, ipan katlia mokuajkualchiua nochi tlamantli tlen monekis mochiuas ijkinu uilis mochiuas.

II. Anki kichiuaj ni nemilistli tlen tlajtemolistli

1. Tlanauatijketl Tlayekanketl

Ne Consejo General de la Comisión Estatal Electoral (Sejka Tetlajkilili tlen ne Tlayekankali Tlatilantli Tejkouatlapepenili).



2. **Maseuali ixnesketl tlen tlapaleuiltlanauatili ipan ne Tlajtemolistli kuatitlantlakati**
Tlen sansej kotili kuatitlantlakamej its-tokej ipan ni Nuevo León Tlatilantli. Yeka, uelisej tlapaleuisej ipan ne nemilistli tlen Tlajtemolistli nochimej maseualmej tlen kalaktokej ipan sansej kotili kuatitlanmaseualmej tlen ualouij ipan se maseualchinankomej kej nahuamej, huastekomej, zapotekomej, otomimej, mixtekomej, uan sekinok, ika inintlanechijkolis ininixnexitikauaj.
3. **Tekitiltlanauatili**
Ne Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (Itektan Mexkotlali tlen Maseualchinankomej), tlajtlanilistli tlen temaktilis anki tlamatili uan kej mochichiuas.
4. **Tlajtlanilistli tlapaleuili**
Ne Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno del Estado de Nuevo León (Nechikoltlajtolsenkajketl tlen Nochimej Tsonkisalili tlen Tlanauatilojan tlen Tlatilantli tlen Nuevo León).
5. **Tekitiltlapaleuili**
Ne Comisión Estatal de Derechos Humanos de Nuevo León (Tlayekanali Tlatilantli Tlapaleuiltlanauatili Maseualmej tlen



Nuevo León), tlajtlanilistli tlen teuantis ipan ne Tlajtemolistli, mokalakis kema kej tlen monekis ika iixmatilis kema ya kitos monekis, kampa teyolmelauas tlen tlapaleuiltlanauatili maseualmej.

6. Siuatlamokuitlauiyaniy uan tlakatlamokuitlauiyaniy

Siuatlapejpeyanimej o tlakatlapejpeyanimej tlen san ininjuantijyaj o tlanechijko- listli tlen tekitij ika kuatitlanchinankomej.

III. Tlamantli

Ne Tlajtemolistli tlen sansej kotili mokalaktokej kuatitlanmaseualmej tlen itstokejya ipan ni Nuevo León Tlatilantli, kiplas kej itlamatilis kiselis, kijtolistli, tlajneneuilistli uan mochiualistli ika echtouiltlanauatili, tlapaleuiltlanauatili, tlamantilistli uan tlen ixnestiyas tlen nelnelia kuatitlanmaseualmej katli tlayakanan político-electoral (tejkouatljatlanili), tlen katli moneluayotis tlatolkamanali tlamachiuilistli tlen ixnesi kiampa nimaya uilis kiselis Tlanauatijketl Tlayekanketl.

IV. Tlen moneki tlajtemolistli

Ya ne tlen moneki tlajtemolistli kuatitlanmaseuali ika tekitl tlen nelnelia kuatitlanmaseualmej tlen uilis mokuiltis ika ne Tlanauatijketl



Tlayekanketl katli tlayakanan político-electoral (tejkouatljatlanili) ipan ni Nuevo León tlatilantli, tlen moselia ika ni se keski tlatoltlamantli tlen namantsi moitas:

1. Yejyekoixpantili político-electoral (tejkouatljatlanili) tlen kuatitlanmaseualmej ipan ne tejkouatlauasanilistli tlen altepetlaluikayotl uan tlanauatianimej tlen san nika tlatilantli.
2. Tlen nokinekij tekouakalakisej tlen san injuantij moyekanaj tlen kuatitlanmaseualmej anki tlanauatili tlen nochimej tlapjepnili.
3. Ehtouiltlanauatili tlen sejka maseuali kampa teyolmelauas tlen tekipaleuili ika kuatitlansiuamej tlen Nuevo León.
4. Sekinok chiuualistli uan tekintl tlen ueli kima kaj ma tlapaleui ipan tlanauatili tlen kuatitlanmaseualmej itstokej ipan Nuevo León, ika nemili tlen tekouajkemej tlen Tlatilantli uan tlen nochi tekouaaltepetl.

V. Kej mochiua ne tlajtemolistli

1. **Tlachiualistli tlen mosenkauili ipan tlapuealtli**
Mopeualtij kema onkayaya tekitlanechijkoua-



listli tlen ne tekouajkemej teuantinen-
tokej ipan ma mochiua ne tlamantli tlen
Tlajtemolistli, nojkia kej tlen teyekanani
uan teuantinij tlen tlanechikolmej tlen
sansej kotili mokalaktokej kuatitlanma-
seualmej, moijtojki tlen kena moneki ma
mochiua ne Tlajtemolistli san kena echo-
toui mochiuas ika iuajkayo tlen kampa
monekis motekiuus ne ejekatepostlachi-
lili, paj kuali kinmokuitlauiltisej ika inin-
chikauilis tlen nochi maseualmej nuevo-
leonesa uan tlapaleuiltlanauatili tlen ki-
piaj sansej kotili kuatitlanmaseualmej ika
ni tlajtemolistli.

2. Tlachiualistli kamanaltemaktili

Kema mochitias tlen nochi ni nemilistli
tlen tlajtemolistli teyolmelauasej ika kuali
tlen ne tlapaleuiltlanauatili kamaltlate-
moli tlen Maseuali tlen Tlajtemolisketl,
ika yanopa, motemaktilis o monextis ipan
sejse Tlatolsansej kotili nochi tlajtoli tlen
onkas, echtouilistli, tlen kena monekis
ika tlamantli tlen kiplas tekittl tlen kena
moneki uan kintlalkej tlen ipan ne tlaxe-
loli tlamantli tlen tlatemolistli. Paj kuali
elis mokualchiuas uan momapanoltijtiasej
amatl tlen kikixtisej ipan tepostlajkuiloli
uan tlakuilolpamitl kampa moixnextitis
sejse tlamantli tlen moitojtok uan tlen no



kichuias ma mopeualti ika tlakuatejmolili uan tlakuayejyekoli.

3. Tlachiualistli tlasenkaualistli

Siuamej uan tlakamej tlen katli nochi its-tosej tlanejneulisej ika ne tlajtolmaktlistli tlen kinmakasej, tlakuayejyekoli uan tlachialistli, mokamanaluissej ika teixpan-tinij uan tlanauatianimej tlen nochi tlamantli sansej kotili kuatitlanmaseualmej kampa kikualchiuasej inintlaixnextiliska, katli tenextilisej nochimej tlen itstokej.

4. Tlachiualistli tlen Tlajtemolistli

Mochuias ipan nochi Tlatolsansej kotili tlen Tlajtemolistli tlen san moitasej ipan moteposejekatlachilisej, ijkenopa kej tlen se Tlatolsansej kotili tlen Tlamilistli, tlen katlia sansej kotili kuatitlanmaseualmej inuaya ika ne Tlanauatijketl Tlayekanketl mokamanaljuisej kampa uilis kiselisej inintlaltenpouilis, tlen tlanejneuilkamanali, tlachialistli uan kajtli kiuallika ni tlatolpamitl ipan ni Tlajtemolistli.

Tlanauatijketl Tlayekanketl kiselis nopa tlatenpouilistli, tlen tlanejneuilkamanali, tlachialistli uan kajtli kiuallika ni tlatolpamitl tlen tejkouakayotl ipan tlachichiu-



listli tlen kena kuali tekitl, o nojkia uilis, teiljuis kenke amo uilki moselki, kampa kichitinentias ika tlen moneki kualchuias uan tlakuanejneuli.

5. Tlachiualistli tlen mochtias tlen ne mosenkaualistli

Mokuis o mokalakis se tlayekantli tlen katlia kipias itsontlamiliska temakas inemiliska tlen ne senkaualistli motemakatokej, tlen katlia mochiuas ika tekouajkemej o maseualmej tlen kintlalisej ipan sejse tlen ne Tlatolsansej kotili tlen Tlajtemolistli; ijkenopa, tlen ne siuatetlajikilketl o tlakatetlajikilketl tejkouatlapejpenili tlen kitosej ne siuatetlajikiliyanij o tlakatetlajikiliyanij tejkouatlapejpenili tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili); se siuatl o tlakatl teyekanketl tlen ne Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (Itektan Mexkotlali tlen Maseualchinankomej), tlajtlanilistli tlen temaktilis anki tlamatili uan kej mochichuias, uan se siuatl o tlakatl teyekanketl tlen ne Comisión Estatal de Derechos Humanos de Nuevo León (Tlayekanali Tlatilantli Tlapaleuiltlanauatili Maseualmej tlen Nuevo León).



VI. Tonalpouali tlen tekitl.

Tlachiualistli tlen ne Tlatolsansej kotili tlen Tlajtemolistli mochiuas san moteposejekatlachilisej, ipan se teposejekatlakuaneuili, tlen katlia onkas ipan tonali uan kauitl tlen namantsi moitas:

Fecha		
Se	tlen sempouali uan makuili tonali tlen agosto metstli	Matlaktli una se kauitl tlen iknalok
Ome	Sábado, tlen sempouali uan chiknau tonali tlen agosto metstli	Matlaktli una se kauitl tlen iknalok
Eyi	Domingo, tlen sempouali uan matlaktli tonali tlen agosto metstli	Matlaktli una se kauitl tlen iknalok
Nau	Jueves, tlen eyi tonali tlen septiembre metstli	Makuili kauitl tlen tiotlak
Makuili	Viernes, tlen nau tonali tlen septiembre metstli	Makuili kauitl tlen tiotlak

Tlachiualistli tlen ne Tlatolsansej kotili tlen Tlamilistli monemilis ma mochiuas ika tlen kampa kena monelsentilisej nochimej uan ya san kena kitejtemolisej nochi tlamantli tlen tlapajpakilistli, ika kuatitlanmaseualmej tlen kintlapenitokej ipan seise tlen ne Tlatolsansej kotili tlen Tlajtemolistli.

Ipan ni Tlatolsansej kotili motlachilis tlachialistli una tlasenkauali tlen mokuiltijkej aun motlalis ne Tlayekanali tlen Nemilistli, ipan tonali uan kauitl tlen namantsi moitas:

Pouali	Tonali	Kauiti
Se	Lunes, chikome tonali tlen septiembre metstli	Matlaktli uan se tlen iknalok

VII. Tlatoltlakuilouayanij uan tlatolkuamachilij

Ipan ne Tlatolsansej kotili tlen Tlajtemolistli, tlen ya, ika tlen itstokej kuatitlanmaseualmej tlen kitouaj o kimachiliaj paj kamanalosej ika inintlalotl, uilis kikalakisej o kinotsasej se tepaleuujketl ixtlamatketl tlen motsontlalantok ika ne Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Ite-kpan Mexkohlali tlen Tlatoli tlen Kuatitlanmaseualmej), o nojkia, se akajya tlen anki teuantij uilis elis se tlatolkuamachilijketl tlaj ijkenopa monekis pampa kixmati nopa kamanaltlatoli.

VIII. Amatokatlalili uan tetlaneuulistli ika teuantinij

Maseualmej katli kinekij teuantisej ipan ne Maseualtatsintokalistli monekis kitemitisej se tlajtlanilistli tlen amatokatlalili tlen eltok ipan pilejetlatemolistli Tlatemolistli Kuatitlanmaseualmej ipan ne teposejekatlatemolistli tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanalil Tlatlantli Tejkouatlapejpenili), katli moijkuiltos ika tlatolkuatitlanmsauali tlen tlauei ixnesij



ipan ni tlatilantli: https://www.ceenl.mx/consulta/2020/consulta_indigena/.

Nojkia, ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanalí Tlatilantli Tejkouatlapejpenili) kitlaneuis xitlauak ne tejyekananiy tlen tlanechikolistli kuatitlanmaseualmej o san kuatitlanmaseualmej katlia tekítl tlamachtli o momachtli, tlen tekítij ipan miak tlamantli o ixtlamatinij tlen uantekítij ika tlamantli tlen kuatitlanmaseualmej ipan ni tlatilantli.

IX. Siuatlamokuitlaluiyanij uan tlakatlamokuitlaluiyanij

Ne amatokatlalili tlen Siuatlamokuitlaluiyanij uan Tlakatlamokuitlaluiyanij tlen Tlatemolistli Kwatitlanmaseualmej mochiuas ika ipan ne pilejetlatemolistli tlen Tlatemolistli Kwatitlanmaseualmej ipan ne teposejekatlatemolistli tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanalí Tlatilantli Tejkouatlapejpenili), katli moijskuiltos ika tlatolkwatitlanmsauali tlen tlaueI ixnesij ipan ni tlatilantli: https://www.ceenl.mx/consulta/2020/consulta_indigena/.



X. Amatlakuilolsenkaualistli tlen Tlajtemolistli

Nochi amatlakuilolsenkaualistli tlen moasik o moitojki ipan nochi ne Tlatolsansej kotili moixmatis ipan ne pilejetlatemolistli tlen Tlajtemolistli Kwatitlanmaseualmej ipan ne teposejekatlatemolistli tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili), katli moijkuiltos ika tlatolkuatitlanmsauali tlen tlauei ixnesij ipan ni tlatilantli: https://www.ceenl.mx/consulta/2020/consulta_indigena/.

XI. Temaktili tepostlakuaneuili

Tlen ne maseualmej teuantinij tlen axkipixtosej inintepostlakuilol o tlaj axkipixtosej ejekamajauilistli, ijkinokua jkualtsi uilisej tlapaleuisej ipan ne Maseualtatsintokalistli, Ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili) kitlalis tepostlakuiloli ipan inintekitilis tlen kampa itstokej ne Tlayekanali, kimpaleuisej tlen anki teuantisej. Ika yanopa, tlen katli mochiuas nochi tlamantli tlapajpakilistli tlen monekis ijkinokinmokitlauisej nochimej maseualmej tlen monechikosej.



Ni temaktili motemaktilis san kej monekis ika tlamantli tlen kipixtos ne Tlayekanali uan monekis ma mochiua ne amachiualistli tlen ipan ne tlajtlanilistli tlen amatokatlalili o pan ne temolistli tlen tlatoli moixnextia ipan ne tlaxeloli tlen namantsi moitas.

Ijkino nojkia, mopixtok se tepostlanojnotsali kampa uilis teiljuis o teyolmelauasej tlen anki maseualmej kinekisej teuantisej ipan ne tekittl tlen ne Tlatemolistli Kuatitlanmaseualmej.

XII. Tlatolistli

Anki kinekis achiyok tlatolistli ika tlen ne Tlatemolistli Kuatitlanmaseualmej, uilis titlatemos ipan ne teposejekatlatemolistli tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili), katli moijkuiltos ika tlatolkuatitlanmsauali tlen tlauei ixnesij ipan ni tlatilantli: https://www.ceenl.mx/consulta/2020/consulta_indigena/; xititlani se amateposmajkauilistli ipan ne consultaindigena@ceenl.mx o xiya kampa itstokej tlen ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanali Tlatilantli Tejkouatlapejpenili), itstokej ipan ojtli 5 de mayo 975 oriente (ojtli makuili tlen mayo tlapouali ome tsontli uan makuilpouali uan expouali uan matlaktli uan makuli kampa kisa tonati), ipan tlajko Monterrey, o xitekamanaljui



ipan tepostlanojnotsali (81) 1233 1515, achiyok pouali 1618 o tlen 800 CEENLMX (2336569).

Tepostlanojnotsali kampa uilis teiljuis o teyol-melauasej ya: (81) 1233 1515, achiyok pouali 1742 uan 1744.

XIII. Tlen nochi temaktilistli

Ne Comisión Estatal Electoral (Tlayekanalí Tlatilantli Tejkouatlapejpenili) mochiuas ma moix-mati ika ueyi tlen ni amatenotsali, kejnopa nochi tlachichialistli tlen kichichitokej ne Tlatemolistli, tlen katlia moasis tlen moikuil-tos ika kuatitlanmaseualtlatoli tlen tlaueI onka ipan ni tlatilantli.

Nochi tlen amo uilis motsakuilis o tlen panos nopa tlatoktsi ni amatenotsali ya kinejnemilisej ne Sejka Tetlajkilili tlen ni tlanechijkoli tejkouatlapejpenili, tlen iteki ya Tlanauatijketl Tlayekanketl tlen ne Tlatemolistli Kuatitlanmaseualmej.



SEKENTSI TLAKUILOLI TLEN TLASENKAUALI TLEN NE
CONSEJO GENERAL DE LA COMISIÓN ESTATAL ELECTORAL
(NE SEJKA TETLAIJKILILI TLEN NE TLAYEKANALI
TLATILANTLI TEJKOUATLAPEJPENILI), KATLI MOCHUA NI
AMATENOTSALI KAMPA NI NEMILI TLEN TLAJTEMOLISTLI
ECHTOUI, MAJKAUALISTLIUAN KINNILJUISEJ TLEN NELLELIA
MOCHUASTEKITLIPANTLAMANTLITLENYEJYEKOIXPANTILI
POLÍTICO-ELECTORAL (TEJKOUATLAJTLANILI) TLEN
SANSEJKOTILI MOKALACTOKEJ MASEUALMEJ TLEN NOCHI
TLAMANTLI MASEUALCHINANKOMEJ ITSTOKEJ IPAN NI
NUEVO LEÓN TLATILANTLI.

Traducción del texto del español al náhuatl (variante de
lengua originaria huasteca veracruzana).

**Lic. Rosalino Agustín Martínez, en colaboración
con Refugio Morales Cruz**

COORDINACIÓN DEL PROYECTO EDITORIAL

UNIDAD DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Mtro. Carlos Alberto Piña Loredo
Jefe de la Unidad de Participación Ciudadana

Mtro. Rodolfo Olivares Llerena
Coordinador de Participación Ciudadana

Mtro. Andrés Saldívar Martínez
Técnico de Participación Ciudadana

Lic. Vianey Abigail Rodríguez Escamilla
Encargada de despacho de Técnica de Participación Ciudadana

UNIDAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Mtro. Arturo Cota Olmos
Jefe de la Unidad de Comunicación Social

Mtra. Mónica Paola Lozano Salas
Jefa de Promoción e Imagen

Lic. Alfonso Javier Alvarado Gámez
Imagen y Diseño Editorial

TIPOGRAFÍAS
©AGFA Monotype Fonts
Leitura OTF (Regular, Italic y Bold)

